



## **Communiqué de presse du Gouverneur de la province de Liège**

**Date : 31/05/2023**

**Titre : Incendie Hautes Fagnes – Situation à 11h30 (CP04)**

(Deutsche Übersetzung hierunter)

Suite à l'incendie en cours dans les Hautes Fagnes depuis ce lundi et au déclenchement d'une phase provinciale de gestion de crise par le Gouverneur de la province de Liège, les services d'intervention sont toujours en opération sur le territoire de la commune d'Eupen.

Ce mercredi à 11h, le Gouverneur a réuni, en collaboration avec le Bourgmestre f.f., le Comité de Coordination provincial afin de faire le point sur la situation à Eupen.

Malgré un vent modéré de Nord-Est qui souffle parfois en rafales, aucun front de flamme n'a repris et les quelques foyers qui persistent sont en cours d'extinction. Compte tenu de la nature du sol, la démarche de noyage prendra encore plusieurs heures et nécessite d'importants moyens au sol.

Les Zones de Secours 4 et 5 sont en renfort de la Zone de Secours 6 et restent soutenus par des pompiers allemands. La Protection civile, la Police fédérale et locale et le Département Nature et Forêt sont toujours sur le terrain.

Il est également à remarquer que les pompiers des ZS 4, 5 et 6 ont récemment bénéficié d'une formation spécifique feux de forêts et chacune des zones impliquées dispose d'un officier référent. Un officier pompier conseiller technique Feux de Forêts et Espaces Naturels est venu renforcer les opérations.

En outre, les 2 hélicoptères qui demeurent en stand-by aux Pays-Bas et en Allemagne n'ont jusqu'à présent pas dû être sollicités.

La phase provinciale est maintenue tant que la vigilance reste de mise.

Contact: Bruno Boutsen +32 473 82 69 35

---

## **Übersetzung**

### **Pressemitteilung des Gouverneurs der Provinz Lüttich**

#### **Brand im Hohen Venn - Aktuelle Situation**

Nach dem seit Montag (29.5.) andauernden Brand im Hohen Venn und der Auslösung einer Provinzphase durch den Gouverneur der Provinz Lüttich sind die Einsatzkräfte noch immer auf dem Gebiet der Gemeinde Eupen im Einsatz.

Am heutigen Mittwoch hat der Gouverneur um 11 Uhr zusammen mit dem Bürgermeister i.V. den provinziellen Koordinierungsausschuss einberufen, um den Stand der Dinge zu erörtern.

Trotz eines mäßigen Nordostwindes, der manchmal in Böen weht, ist keine Flammenfront wieder aufgeflammt und die wenigen noch bestehenden Brandherde werden derzeit gelöscht. Aufgrund der Bodenbeschaffenheit wird die Flutung noch mehrere Stunden in Anspruch nehmen und erfordert einen umfangreichen Bodeneinsatz von Personal und Material.

Die Hilfeleistungszonen 4 und 5 verstärken die Hilfeleistungszone 6 und werden weiterhin von deutschen Feuerwehrleuten unterstützt. Der Zivilschutz, die föderale und lokale Polizei sowie die Abteilung Natur und Wald der Wallonischen Region sind weiterhin vor Ort.

Die Feuerwehrleute der Hilfeleistungszonen 4, 5 und 6 haben vor kurzem eine spezielle Waldbrandausbildung erhalten und jede der betroffenen

Zonen hat einen eigenen Bezugsoffizier. Ein Feuerwehroffizier, der als technischer Berater für Waldbrände und Naturgebiete fungiert, hat die Einsätze verstärkt.

Die beiden Hubschrauber, die sich in den Niederlanden und in Deutschland in Bereitschaft befinden, mussten bislang nicht eingesetzt werden.

Die Provinzphase wird fortgesetzt, solange eine Überwachung weiterhin angebracht ist.

Kontakt: Bruno Boutsen +32 473 82 69 35